

## Regulations and other acts

Gouvernement du Québec

### O.C. 544-2000, 3 May 2000

Hospital Insurance Act  
(R.S.Q., c. A-28)

#### Regulation

##### — Amendments

Regulation to amend the Regulation respecting the Hospital Insurance Act

WHEREAS under section 8 of the Hospital Insurance Act (R.S.Q., c. A-28), the Government may make regulations to carry out the Act;

WHEREAS the Government made the Regulation to amend the Regulation respecting the Hospital Insurance Act (R.R.Q., 1981, c. A-28, r.1);

WHEREAS it is expedient to amend the tariffs for a private or semi-private room in a hospital centre for short-term care provided for in that Regulation;

WHEREAS in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation to amend the Regulation respecting the Hospital Insurance Act was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 8 March 2000, on page 1241, with a notice that it could be made by the Government upon the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS the 45-day period has expired and it is expedient to make the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of State for Health and Social Services and Minister of Health and Social Services:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the Hospital Insurance Act, attached to this Order in Council, be made.

MICHEL NOËL DE TILLY,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

### Regulation to amend the Regulation respecting the Hospital Insurance Act\*

Hospital Insurance Act  
(R.S.Q., c. A-28, s. 8)

1. Section 10 of the Regulation respecting the Hospital Insurance Act is amended

(1) by substituting the following for the first and second paragraphs:

“10. Tariff: A hospital centre for short-term care shall charge \$72.40 per day for a private room. That tariff is amended in the following manner:

(a) for a private room with an area of 9.75 to 11.50 square metres, with telephone, washbasin or toilet either private or shared with another room: \$89.63 per day;

(b) for a private room with an area of not less than 11.50 square metres, with telephone, washbasin and toilet either private or shared with another room: \$106.87 per day;

(c) for a private room with an area of not less than 11.50 square metres, with telephone and full bathroom shared with another room: \$125.25 per day;

(d) for a private room with an area of not less than 11.50 square metres, with telephone and full private bathroom: \$143.65 per day;

(e) for a private room with telephone, private bathroom and adjoining sitting room: \$179.26 per day.

A hospital centre for short-term care shall charge a beneficiary \$44.81 per day for a semi-private room. That tariff is amended in the following manner:

(a) for a room with two of the following facilities: telephone, washbasin or toilet either private or shared with another room: \$49.41 per day;

\* The Regulation respecting the Hospital Insurance Act (R.R.Q., 1981, A-28 r.1) was last amended by the Regulation made by Order in Council 812-97 dated 18 June 1997 (1997, *G.O.* 2, 3338). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 2000, updated to 1 February 2000.

(b) for a room with telephone, washbasin and toilet either private or shared with another room: \$54.00 per day;

(c) for a room with telephone and full bathroom: \$63.20 per day.”; and

(2) by substituting “2001” for “1998” in the fifth paragraph.

2. This Regulation comes into force on 1 June 2000.  
3600

Gouvernement du Québec

### O.C. 546-2000, 3 May 2000

An Act respecting income support, employment assistance and social solidarity (1998, c. 36)

#### Income support — Amendments

Regulation to amend the Regulation respecting income support

WHEREAS the Government, in accordance with the Act respecting income support, employment assistance and social solidarity (1998, c. 36), made the Regulation respecting income support by Order in Council 1011-99 dated 1 September 1999;

WHEREAS it is expedient to amend the Regulation;

WHEREAS under sections 10, 12 and 13 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft Regulation to amend the Regulation respecting income support was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 29 March 2000, on page 1391, with a notice that it could be made by the Government upon the expiry of 20 days following that publication.

WHEREAS the 20-day period has expired;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Social Solidarity:

THAT the Regulation respecting income support, attached to this Order in Council, be made.

MICHEL NOËL DE TILLY,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

### Regulation to amend the Regulation respecting income support\*

An Act respecting income support, employment assistance and social solidarity (1998, c. 36, s. 155, par. 5, s. 156, pars. 8, 11, 13, 15, 30 and s. 160)

1. Section 23 of the Regulation respecting income support is amended by substituting the amounts “\$489” and “\$757” for the amounts “\$481” and “\$745” respectively.

2. Section 25 is amended by substituting the amounts “\$134”, “\$103” and “\$228” for the amounts “\$132”, “\$101” and “\$230” respectively.

3. Section 32 is amended by substituting, everywhere they appear, the amounts “\$103”, “\$227”, “\$313” and “\$179” for the amounts “\$101”, “\$235”, “\$325” and “\$176” respectively.

4. Section 33 is amended by substituting the amount “\$103” for the amount “\$101”.

5. The following paragraph is added to section 106:

“(7) under the 1986-1990 Hepatitis C Settlement Agreement of 15 June 1999, except where the amounts are paid as compensation for a loss of revenue or a loss of support pursuant to Sections 4.02 and 6.01 of the Plans provided for in the settlement agreement.”.

6. The following paragraphs is added to section 107:

“(4) to a person entitled thereto under the judgement of the Court of Appeal of Québec: Centre d'accueil Pavillon Saint-Théophile Inc. vs. the Commission des droits de la personne, rendered on 21 September 1998;

\* The Regulation respecting income support, made by Order in Council 1011-99 dated 1 September 1999 (1999, *G.O.* 2, 2881), was last amended by the Regulation made by Order in Council 339-2000 dated 22 March 2000 (2000, *G.O.* 2, 1391). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 2000, updated to 1 February 2000.